KOMMISSIONENS HENSTILLING Nr. 3451/87/EKSF

af 18. november 1987

om fællesskabstilsyn med importen af visse jern- og stålprodukter, som henhører under EKSF-Traktaten, og som har oprindelse i tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER RETTER —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfælleskab, særlig artikel 74, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved henstilling nr. 1160/87/EKSF [1] har Kommissionen indført fællesskabstilsyn med import til Fællesskabet af visse jern- og stålprodukter, som henhører under Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfælleskab;

de forhold, der oprindelig foranledigede Kommissionen til at træffe sådanne foranstaltninger, er fortsat til stede; den pågældende tilsynsordning bør derfor videreføres og suppleres med det formål at sikre et bedre kendskab til den forventede import og de betingelser, hvorunder denne import finder sted —

FØLGENDE HENSTILLING:

Artikel 1

1. Overgang fri omsætning inden for Fællesskabet af de jern- og stålprodukter henhørende under EKSF-Traktaten, som er anført i bilag III, og som har oprindelse i tredjelande, er betinget af, at der udstedes et importdokument.

2. De i stk. 1 omhandlede produkter anses for at være af første kvalitet, indtil importøren har bevist det modsatte.

3. Importdokumentet udstedes eller påtegnes af medlemsstaterne uden omkostninger og for en hvilken som helst mængde, hvorom der indgives ansøgning, straks ved modtagelsen heraf og under alle omstændigheder inden for en frist på højst ti arbejdsdage efter indgivelse af ansøgningen i korrekt udfyldt stand, ledsaget af to kopier af den eller de købekontrakter, der ligger til grund derfor, og af sælgerens ordrebekræftelse(r). Originalen af disse dokumenter samt proformafakturaen skal fremlægges, såfremt den bevillingsudstedende myndighed kræver det.

4. Anvendelsen af stk. 1 er ikke til hinder for opretholdelsen af de eksisterende kvantitative restriktioner, som medlemsstaterne anvender for visse jern- og stålprodukter over for en række tredjelande.

5. Gyldighedsperioden for importdokumentet fastsættes til tre måneder, uden at dette i øvrigt foregriber en eventuel ændring af den gældende importordning.

Artikel 2

1. Importørens ansøgning skal indeholde følgende oplysninger:

a) importørens navn, adresse og stilling samt telefon- og telexnummer;
b) varebeskrivelse og kode i henhold til Den Kombinerede Nomenklatur [2];
c) oprindelsesland;
d) eksportland;
e) nettovægt for hvert parti;
f) valuta og fakturapris (cif);
g) tid og forventet sted for fortoldning;
h) i givet fald angivelse af de detaljerede kendetegn, der viser, at der er tale om varer af anden kvalitet eller deklasserede varer.

2. Importøren skal ligeledes give følgende supplerende oplysninger:

A. For produkter med oprindelse i og importeret direkte fra et af de i bilag I anførte lande (direkte import):
   a) produkternes handelsbetegnelse, herunder nøjagtige specifikationer og, i givet fald, angivelse af, at der er tale om varer af anden kvalitet, eller at varerne eventuelt er bestemt til skibsbygning; angivelse af eksportør og leveringssted;
   b) prisen frit bestemmelsessted pr. ton eksklusive moms, med angivelse af tillæg eller rabatter samt omkostninger til transport mellem det valgte paritetssted og leveringsstedet;
   c) angivelse af:
      i) hvilket oprindelseslands producentprisliste, der er valgt til beregningen af prisen frit bestemmelsessted, med anførelse af datoen for denne prisliste,
      eller
      ii) hvilken fællesskabsproducents prisliste, der er valgt til beregningen af prisen frit bestemmelsessted, med anførelse af datoen for denne prisliste,
      eller
      iii) i givet fald det tilbud fra et tredjeland, som prisen er blevet bragt på linje med, idet de oplysninger, der er nødvendige for at identificere dette tilbud, anføres, herunder datoen derfor.

B. For produkter med oprindelse i og importeret direkte fra et af de i bilag II anførte lande (direkte import):

[1] EFT nr. L 112 af 29. 4. 1987, s. 13.

[2] EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

a) produkternes handelsbetegnelse, herunder nøjagtige specifikationer og, i givet fald, angivelse af, at der er tale om varer af anden kvalitet, eller at varerne eventuelt er bestemt til skibsbyggning ; angivelse af eksportør og leveringssted ;

b) prisen frit bestemmelsessted pr. ton ekslusive moms, med angivelse af alle elementer, der er anvendt ved beregningen af prisen frit bestemmelsessted, især tillæg, rabatter og transportomkostninger til leveringsstedet ;

c) angivelse af :

i) hvilken fællesskabsproducents prisliste, der er valgt til beregningen af prisen frit bestemmelsessted, med anførelse af datoen for denne prisliste, eller

ii) i givet fald det tilbud fra et tredjeland, som prisen er blevet bragt på linje med, idet de oplysninger, der er nødvendige for at identificere dette tilbud, anføres med angivelse af datoen derfor ;

d) for varer henhørende under kode 7201 i Den Kombinerede Nomenklatur angives navn og adresse på den eventuelle endelige køber, for så vidt denne kendes.

C. For produkter med oprindelse i et af de i bilag I og II anførte lande, men importeret fra ethvert andet tredjeland end oprindelseslandet (indirekte import), og for produkter med oprindelse i et tredjeland, der ikke er anført i bilag I eller II :

a) en fuldstændig beskrivelse svarende til den, som er anført i listen over produkter, der er underkastet de gældende basispriser, samt angivelse af eksportør og leveringssted ;

b) prisen cif Fællesskabets grænse pr. ton i kontraktens valuta, forhøjet med told samt udgifter til losning ;

c) for varer henhørende under kode 7201 i Den Kombinerede Nomenklatur angives navn og adresse på den eventuelle endelige køber, for så vidt denne kendes.

3. Importøren skal erklære, at der i forbindelse med den pågældende transaktion hverken ydes ham eller køberen nogen form for prisnedslag, rabat eller anden godtgørelse, som ikke er anført i kontrakten vedrørende den pågældende transaktion, og at dette heller ikke vil ske senere.

4. Importøren skal attestere, at oplysningerne i ansøgningen om importdokumenter er korrekte.

5. Importøren skal angive, om ansøgningen vedrører en levering, for hvilken der allerede tidligere er indgivet ansøgning om importdokument.

Artikel 3

1. Når medlemsstaterne indrømmer en bevilling til import af varer med oprindelse i de i bilag I og II anførte lande, meddeler de Kommissionen forskellen mellem :

— prisen frit bestemmelsessted, jf. anvendelsen af referenceprislisten, og

— prisen frit bestemmelsessted beregnet på grundlag af kontrakten eller proformafakturaen.

Medlemsstaterne fremsender ligeledes alle nødvendige dokumenter, bl.a. kopier af bevillingsansøgninger, af købekontrakter og sælgerens ordrebekræftelser, hver gang den konstaterede prisforskel er væsentlig eller vedrører betydelige mængder.

2. Når medlemsstaterne indrømmer en bevilling til import af varer med oprindelse i :

— andre tredjelande end de i bilag I og II anførte,

— et af de i bilag I og II nævnte lande, men importeret fra et andet tredjeland end oprindelseslandet (indirekte import),

meddeler de Kommissionen forskellen i ECU pr. ton mellem :

— den i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* offentliggjorte basispris, og

— prisen cif Fællesskabets grænse, herunder told samt udgifter til losning.

3. Inden for de første ti dage i hver måned giver medlemsstaterne Kommissionen underretning om de mængder og de beløb (beregnet på grundlag af cifprisen), for hvilke der den foregående måned er udstedt importdokumenter.

4. Medlemsstaternes meddelelser skal indeholde :

a) opdeling på oprindelsesland ;

b) for hvert oprindelsesland opdeling på produkter i henhold til Den Kombinerede Nomenklatur ;

c) for hvert oprindelsesland særskilt angivelse af mængder af varer af anden kvalitet eller deklasserede varer ;

d) særskilt angivelse under de samlede tal for hvert oprindelsesland og hvert produkt af de mængder, der ikke er importeret direkte fra det pågældende oprindelsesland, og i så fald angivelse af eksportlandet.

5. Inden for de første ti dage i hver måned giver medlemsstaterne Kommissionen underretning om :

a) de mængder og de beløb, beregnet på grundlag af cifprisen, for hvilke importdokumenterne er udløbet den foregående måned uden at være blevet helt eller delvis benyttet ;

b) de mængder og de beløb, beregnet på grundlag af cifprisen, for hvilke de tidligere udstedte importdokumenter er blevet helt eller delvis fornyet den foregående måned.

Artikel 4

Denne henstilling træder i kraft den 1. januar 1988.

Den anvendes indtil den 31. december 1988.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. november 1987.

På Kommissionens vegne
Willy DE CLERCQ
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Finland
Norge
Sverige
Østrig

BILAG II

Brasilien
Bulgarien
Polen
Rumænien
Sydkorea
Tjekkoslovakiet
Ungarn
Venezuela

BILAG III

7201 10 11	7208 32 91	7209 44 90	7214 40 10	7220 90 11
7201 10 19	7208 32 99	7209 90 10	7214 40 91	7220 90 31
7201 10 30	7208 33 10	7210 11 10	7214 40 99	7221 00 10
7201 10 90	7208 33 91	7210 12 11	7214 50 10	7221 00 90
7201 20 00	7208 33 99	7210 12 19	7214 50 91	7222 10 11
7201 30 10	7208 34 10	7210 20 10	7214 50 99	7222 10 19
7201 30 90	7208 34 90	7210 31 10	7214 60 00	7222 10 91
7201 40 00	7208 35 10	7210 39 10	7215 90 10	7222 10 99
7202 11 10	7208 35 91	7210 41 10	7216 10 00	7222 30 10
7202 11 90	7208 35 93	7210 49 10	7216 21 00	7222 40 11
7202 99 11	7208 35 99	7210 50 10	7216 22 00	7222 40 19
7203 90 00	7208 41 00	7210 60 11	7216 31 00	7222 40 30
7204 50 10	7208 42 10	7210 60 19	7216 32 00	7224 10 00
7204 50 90	7208 42 30	7210 70 11	7216 33 00	7224 90 11
7206 10 00	7208 42 51	7210 70 19	7216 40 10	7224 90 30
7206 90 00	7208 42 59	7210 90 31	7216 40 90	7225 10 10
7207 11 11	7208 42 91	7210 90 33	7216 50 10	7225 10 91
7207 11 19	7208 42 99	7210 90 35	7216 50 90	7225 10 99
7207 12 11	7208 43 10	7210 90 39	7216 90 10	7225 20 11
7207 12 19	7208 43 91	7211 11 00	7218 10 00	7225 20 19
7207 19 11	7208 43 99	7211 12 10	7218 90 11	7225 20 30
7207 19 15	7208 44 10	7211 12 90	7218 90 13	7225 30 00
7207 19 31	7208 44 90	7211 19 10	7218 90 15	7225 40 10
7207 20 11	7208 45 10	7211 19 91	7218 90 19	7225 40 30
7207 20 15	7208 45 91	7211 19 99	7218 90 50	7225 40 50
7207 20 17	7208 45 93	7211 21 00	7219 11 10	7225 40 70
7207 20 31	7208 45 99	7211 22 10	7219 11 90	7225 40 90
7207 20 33	7208 90 10	7211 22 90	7219 12 10	7225 50 00
7207 20 51	7209 11 00	7211 29 10	7219 12 90	7225 90 10
7207 20 55	7209 12 10	7211 29 91	7219 13 10	7226 10 10
7207 20 57	7209 12 90	7211 29 99	7219 13 90	7226 10 30
7207 20 71	7209 13 10	7211 30 10	7219 14 10	7226 20 10
7208 11 00	7209 13 90	7211 41 10	7219 14 90	7226 20 31
7208 12 10	7209 14 10	7211 41 91	7219 21 10	7226 20 51
7208 12 91	7209 14 90	7211 49 10	7219 21 90	7226 20 71
7208 12 99	7209 21 00	7211 90 11	7219 22 10	7226 91 00
7208 13 10	7209 22 10	7212 10 10	7219 22 90	7226 92 10
7208 13 91	7209 22 90	7212 10 91	7219 23 10	7226 99 11
7208 13 99	7209 23 10	7212 21 11	7219 23 90	7226 99 31
7208 14 10	7209 23 90	7212 29 11	7219 24 10	7227 10 00
7208 14 90	7209 24 10	7212 30 11	7219 24 90	7227 20 00
7208 21 10	7209 24 91	7212 40 10	7219 31 10	7227 90 10
7208 21 90	7209 24 99	7212 40 91	7219 31 90	7227 90 90
7208 22 10	7209 31 00	7212 50 31	7219 32 10	7228 10 10
7208 22 91	7209 32 10	7212 50 51	7219 32 90	7228 10 30
7208 22 99	7209 32 90	7212 60 11	7219 33 10	7228 20 11
7208 23 10	7209 33 10	7212 60 91	7219 33 90	7228 20 19
7208 23 91	7209 33 90	7213 10 00	7219 34 10	7228 20 30
7208 23 99	7209 34 10	7213 20 00	7219 34 90	7228 30 10
7208 24 10	7209 34 90	7213 31 00	7219 35 10	7228 30 90
7208 24 90	7209 41 00	7213 39 00	7219 35 90	7228 60 10
7208 31 00	7209 42 10	7213 41 00	7219 90 11	7228 70 10
7208 32 10	7209 42 90	7213 49 00	7219 90 19	7228 70 31
7208 32 30	7209 43 10	7213 50 00	7220 11 00	7228 80 10
7208 32 51	7209 43 90	7214 20 00	7220 12 00	7228 80 90
7208 32 59	7209 44 10	7214 30 00	7220 20 10	7301 10 00